



**Biuro
Turystyki
Młodzieżowej**

ATAS sp. z o.o.

00-673 Warszawa
ul. Koszykowa 60/62
tel. +48 22 6251851, fax +48 22 6251692
btm@atas.pl

Umowa - Zgłoszenie uczestnictwa w Imprezie Językowej
pomiędzy **Organizatorem**, w imieniu którego występuje **Agent/Sprzedawca**

a :

(Imię i nazwisko, adres zamieszkania, telefon, e-mail rodzica / opiekuna dziecka)

Organizator: ATAS Sp. z o.o., 05-410 Józefów, ul. Luksusowa 19, NIP 532-010-12-54

**Agent/
Sprzedawca:**

(Dane Agenta / Biura sprzedającego imprezę)

Impreza

Świadczenia

Zbiórka

Miejsce zbiórki:

Data i godzina odjazdu:

Uczestnicy :

Adres

Data ur.

Telefon, e-mail

Ustalenia dotyczące płatności :

Nazwa	Cena	Ilość osób	Wartość brutto
Cena podstawowa obozu/kursu (100%)			
Dopłata/zniżka: w/g ustaleń			
Cena przejazdu			
Cena łączna:			

Przedpłata:

Pełna płatność do dnia :

Prosimy o dokonywanie wpłat na: **ATAS sp. z o.o., ul. Luksusowa 19, 05-410 Józefów**

konto w Banku Millennium S.A. nr: **91 1160 2202 0000 0000 4142 9612**

Na przelewie w polu "Tytułem" prosimy wpisać: *Imię i nazwisko uczestnika, Symbol Imprezy, Termin Imprezy*

Dodatkowe życzenia uczestnika:

UWAGA: Warunkiem niezbędnym do przyjęcia uczestnika na imprezę jest dostarczenie KARTY KWALIFIKACYJNEJ UCZESTNIKA (karty zdrowia) nie później niż 15 dni przed rozpoczęciem imprezy.

Agencja Wielobranżowa "Atas" Sp.z.o.o. z siedzibą w Józefowie ul. Luksusowa 19 jest administratorem danych osobowych zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych. Dane osobowe zamawiającego oraz zgłoszonych przez niego uczestników będą przetwarzane w celu realizacji zawartej umowy. Podanie danych jest dobrowolne. Zamawiającemu oraz zgłoszonym przez niego uczestnikom przysługuje prawo dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo do ich poprawiania.

Ponadto zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych (imię i nazwisko, adres zamieszkania, data urodzenia numer telefonu, adres e-mail) w celu marketingu usług edukacyjnych i turystycznych Agencji Wielobranżowej "ATAS" Sp.z.o.o oraz biur podróży z nią współpracujących.

☐

TAK

☐

NIE

.....
czytelny podpis

-Oświadczam, że w imieniu własnym oraz zgłoszonych przeze mnie osób zapoznałem się z ofertą i warunkami umowy, oraz otrzymałem (-am) Ogólne Warunki Ubezpieczenia Podróży KONTYNETY zatwierdzone uchwałą Zarządu AXA Nr 1/17/12/2015, które akceptuję własnoręcznym podpisem.

.....
Pieczęć i podpis przedstawiciela ATAS

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis osoby zgłaszającej

Warunki umowy zawartej pomiędzy Klientem (lub jego prawnym opiekunem) określonym w umowie-zgłoszeniu, a Organizatorem imprezy językowej

I. Zawarcie umowy

1. Przed zawarciem umowy Klient winien zapoznać się z warunkami uczestnictwa oraz programem imprezy stanowiącymi integralną część umowy.
2. Niniejsza umowa ma pierwszeństwo przed wskazaniami zawartymi w broszurach, folderach, katalogach itp. materiałach.
3. Zawarcie umowy następuje z chwilą podpisania druku umowy przez osobę zgłaszającą udział Klienta w imprezie oraz przedstawiciela Organizatora sprzedającego imprezę.
4. Warunkiem wpisania na listę uczestników jest wpłata I raty określonej w umowie (w przypadku zgłoszenia w terminie krótszym niż 30 dni przed imprezą należy jednorazowo wpłacić pełną cenę imprezy) oraz złożenie u Organizatora lub Agenta wypełnionego druku umowy (jeżeli uczestnik jest niepełnoletni umowa musi być podpisana przez ustawowego opiekuna).
5. Wpłaty pozostałej należności należy dokonywać w terminie nie późniejszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy. Brak wpłaty należnej kwoty w określonym terminie stanowi podstawę do rozwiązania umowy i wiąże się z prawem naliczenia kary umownej zgodnie z punktem 1.8 warunków umowy oraz potrącenia poniesionych kosztów do wysokości określonej w punkcie II.3. warunków umowy.
6. Przy zawieraniu umowy Organizator określa rodzaj dokumentów niezbędnych do realizacji wyjazdu oraz termin dostarczenia ich Organizatorowi. Brak takich dokumentów jest równoznaczny z rezygnacją z uczestnictwa w imprezie z winy Klienta.
7. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany programu i ceny – nie później niż 21 dni przed rozpoczęciem imprezy w przypadku wzrostu kursu walut, kosztów transportu, cel, podatków, opłat lotniskowych lub załadunkowych w portach morskich i lotniczych. Organizator jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia Klienta o ewentualnej zmianie warunków umowy tj. ceny, terminu lub programu imprezy. Klient zobowiązany jest w ciągu 3 dni od daty otrzymania zawiadomienia poinformować Organizatora o akceptacji nowych warunków lub rezygnacji z udziału w imprezie.
8. W przypadku gdy jedna ze stron umowy odstępuje od jej wykonania z wyłączeniem przyczyn od niej niezależnych (działania siły wyższej, brak wymaganego minimum uczestników) jest dodatkowo obciążana karą umowną w wysokości 10% ceny imprezy.
9. W przypadku odwołania przez Organizatora imprezy z powodu braku wymaganej ilości uczestników Klient zostanie o tym powiadomiony w formie pisemnej nie później niż 14 dni przed datą rozpoczęcia imprezy.

II. Rezygnacja z imprezy

1. Rezygnacja Klienta z imprezy może nastąpić wyłącznie w formie pisemnej i musi zawierać datę jej zgłoszenia Organizatorowi.
2. Klientowi przysługuje zwrot dokonanej wpłaty jeżeli rezygnacja lub niemożliwość wzięcia udziału w imprezie następuje z przyczyn leżących po stronie Organizatora, takich jak:
 - zmiana warunków imprezy (ceny, termin, trasa, miejsce zakwaterowania, środek transportu). Rezygnacja z tych przyczyn może nastąpić w ciągu trzech dni po otrzymaniu od Organizatora pisemnego zawiadomienia. Brak odpowiedzi w tym terminie uważa się za akceptację zmienionych warunków umowy,
 - odwołanie imprezy.
3. W przypadku odstąpienia klienta od umowy, Organizator zwraca klientowi wpłacone dotychczas kwoty po potrąceniu kosztów związanych z rezygnacją w wysokości zgodnej z wybranym przez klienta wariantem (jednym z dwóch do wyboru):
 - a) zwrot dokonywany jest niezwłocznie zgodnie z poniższym wyliczeniem
 - do 41 dnia przed rozpoczęciem imprezy potrąca się 200 PLN w przypadku imprezy w cenie do 2500 PLN oraz 400 PLN w przypadku imprezy w cenie powyżej 2500 PLN,
 - od 40 do 21 dnia przed rozpoczęciem imprezy potrąca się 20% jej ceny,
 - od 20 do 7 dnia przed rozpoczęciem imprezy potrąca się 60% jej ceny,
 - od 6 dnia przed rozpoczęciem imprezy potrąca się 80% jej ceny,
 - b) zwrot dokonywany jest w ciągu 14 dni od daty zakończenia imprezy po wyliczeniu faktycznie poniesionych kosztów związanych z rezygnacją przez klienta z imprezy. Zwrotu wpłat po uwzględnieniu powyższych potrąceń dokonuje Organizator lub Agent, u którego dokonano wpłaty.
4. W przypadku gdy Klient odstępujący od umowy wskaże nie później niż trzy dni przed datą rozpoczęcia imprezy osobę spełniającą warunki udziału w imprezie, która przejmie obowiązki wynikające z tej umowy, Klient ponosi z tego tytułu koszty opłaty manipulacyjnej w wysokości 50 zł.
5. Organizator dokonuje potrącenia zgodnie z pkt. II. 3 także w przypadku niemożności wzięcia udziału w imprezie z przyczyn leżących po stronie Klienta takich jak:
 - odmowa wydania wizy (brak dokumentów uprawniających do przekroczenia granicy)
 - niedotrzymania przez Klienta określonych w umowie terminów,
 - nieprzybycie na zbiórkę (przy wyjeździe zbiorowym środkiem transportu),
 - nie zgłoszenie się do pilota /rezydenta /kontrahenta w miejscu realizacji świadczeń (przy wyjeździe własnym środkiem transportu),
 - choroba lub inne przypadki losowe,
 - uniemożliwienie przekroczenia granicy przez służby graniczne.

III. Prawa i obowiązki Klientów

1. Klient ma prawo do świadczeń Organizatora gwarantowanych ofertą, stanowiącą integralną część zawartej z Klientem umowy. Oferta określać będzie każdorazowo cenę imprezy, miejsce pobytu lub trasę imprezy, rodzaj środka transportu, położenie, rodzaj i kategorię obiektu zakwaterowania, ilość i rodzaj posiłków, program zwiedzania.
2. Klient uprawniony jest w czasie trwania imprezy do korzystania z fachowej pomocy i opieki pilotów w zakresie określonym w świadczeniach wykupionej imprezy
3. Klient objęty zostanie szczególną opieką we wszystkich przypadkach zdarzeń nagłych i nie zawnionych przez Organizatora (np. związanych z awarią autobusu, przedłużeniem odpraw celnych, postojami na granicach itp.)
4. Jeśli w umowie-zgłoszeniu nie ustalono inaczej, to Klient ubezpieczony jest w AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW Polska – 5000 PLN, NNW Europa i Kraje Basenu Morza Śródziemnego – 2000 EUR, NNW Pozostałe Państwa Świata – 4000 EUR), kosztów leczenia (KL Europa i Kraje Basenu Morza Śródziemnego - 10000 EUR, KL Pozostałe Państwa Świata - 30000 EUR) oraz bagażu podróznego (BP Europa i Kraje Basenu Morza Śródziemnego – 200 EUR, BP Pozostałe Państwa Świata – 400 EUR). W razie zaistnienia szkody ubezpieczony zgadza się na zwolnienie lekarzy leczących go w kraju i za granicą z obowiązku dochowania tajemnicy lekarskiej oraz zezwala na udostępnienie ubezpieczycielowi dokumentacji z przebiegu leczenia.
5. Dane osobowe uczestników będą przetwarzane przez AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. zgodnie z przepisami Ustawy o ochronie danych osobowych, w celu zawarcia i wykonania umowy ubezpieczenia na rzecz uczestników. Podanie danych jest dobrowolne. Uczestnikom przysługuje prawo dostępu do swoich danych osobowych, oraz prawo do ich poprawiania.

IV. Odpowiedzialność Klienta

1. Klient zobowiązany jest do posiadania w trakcie trwania imprezy aktualnie obowiązujących dokumentów upoważniających do przekroczenia granicy krajów objętych jej programem.
2. Klient odpowiada za szkody wyrządzone przez siebie, opłacając odszkodowanie.
3. Organizator nie bierze odpowiedzialności za utracone przez klienta w czasie imprezy rzeczy oraz przedmioty wartościowe, chyba że do ich utraty doszło z przyczyn, za które odpowiada Organizator.
4. W celu sprawnego przebiegu wycieczki Klient zobowiązany jest stosować się do zaleceń pilota, przestrzegania punktualności oraz informowania pilota o zamiarze oddalenia się od grupy
5. W razie rażącego lub uporczywego naruszenia przez Klienta ustalonego porządku imprezy zagrażającego interesom innych uczestników i gdy towarzyszy temu interwencja policji lub tym podobnych podmiotów, Organizator może rozwiązać umowę lub odstąpić od niej w trybie natychmiastowym. Wszelkie koszty dalszego pobytu za granicą i powrotu do kraju w takim przypadku ponosi Klient.

V. Odpowiedzialność Organizatora

1. Organizator odpowiada za prawidłowy, zgodny z programem przebieg imprezy oraz za umówioną jakość świadczeń określoną w umowie zgłoszeniu w imprezie.
2. Nie mogą być przedmiotem roszczeń okoliczności powodujące niewygodę lub utrudnienia, znane Klientowi przed zawarciem umowy.
3. Pilot nie pełni funkcji przewodnika (chyba, że program mówi inaczej), odpowiada natomiast za właściwą realizację przewidzianego programu.

VI. Reklamacje

1. Skargi i zażalenia dotyczące świadczonych usług należy zgłaszać bezzwłocznie, ale nie później niż w ciągu 24 godzin od zaistniałej sytuacji (najlepiej w formie pisemnej) do pilota, kierownika obozu lub przedstawiciela Organizatora, bądź też faxem do Organizatora imprezy. Organizator dołoży wszelkich starań aby usunąć przyczyny zasadnych skarg i zażaleń, w tym w miarę możliwości załatwienie świadczeń zastępczych.
2. Ewentualne reklamacje mogą być składane w formie pisemnej w Biurze, które sprzedało imprezę, nie później niż w ciągu 30 dni od daty jej zakończenia.
3. Organizator zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji niezwłocznie i udzielenia Klientowi pisemnej odpowiedzi najpóźniej w ciągu 30 dni.
4. Organizator jest zobowiązany do dokonania zwrotu różnicy wartości między świadczeniami określonymi w umowie, a świadczeniami zastępczymi, o których mowa w punkcie VI. w przypadku gdy Klient nie otrzyma świadczeń zastępczych o tej samej lub wyższej wartości.
5. Klient jest zobowiązany do pokrycia różnicy pomiędzy świadczeniami określonymi w umowie, a świadczeniami zastępczymi o wyższej wartości jeśli zostały one wydane na jego żądanie.

VII. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nie uregulowanych warunkami zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.